

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

RAPPORT DWAR IT-TMEXXIJA TAL-BAĠIT U TAL-FINANZI GĦAS-SENA 2010

(2011/C 154/01)

WERREJ

	Paġna
Rapport fuq it-tmexxija tal-baġit u tal-finanzi għas-sena 2010	
1. Dahla	2
2. Harsa globali lejn l-implementazzjoni tal-baġit għas-sena 2010	2
3. Implementazzjoni tal-baġit għas-sena 2010 skont il-kapitolu	5
Annessi	
Anness I: Paragun skont il-kapitolu tal-implementazzjoni tad-dhul tal-2010 mad-dhul tal-2009	12
Anness II: Sitwazzjoni tad-dhul tal-2010 – Drittijiet ikkonstatati u drittijiet imressqa 'l quddiem	13
Anness III: Paragun skont il-kapitolu tal-implementazzjoni tal-approprijazzjonijiet tal-2010 mal-approprijazzjonijiet tal-2009	15
Anness IV: Dettall tal-implementazzjoni tal-approprijazzjonijiet tal-2010 (approprijazzjonijiet għas-sena 2010 u approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament mis-sena preċedenti)	16
Anness V: Użu tad-dhul allokati fl-2010	23
Anness VI: Trasferimenti tal-baġit magħmula fl-2010 fil-kuntest tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 22 u 24 tar-Regolament Finanzjarju	24

Rapport fuq it-tmexxija tal-baġit u tal-finanzi għas-sena 2010

Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

1. DAHLA

Dan ir-rapport li, skont l-Artikolu 1 2 2 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 1 8 5 tar-Regoli għall-implementazzjoni, imur mal-kontabbiltà tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għas-sena 2010, jagħti rendikont b'mod partikolari tar-rata ta' implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet. Bl-istess mod, jipprovdi informazzjoni fil-qosor fuq it-trasferimenti tal-appropriazzjonijiet bejn id-diversi punti tal-baġit imwettqa matul is-sena 2010.

Il-Kapitolu 2 ta' dan ir-rapport jagħti evalwazzjoni globali tal-implementazzjoni tal-baġit fl-2010 u l-Kapitolu 3 jeżamina iktar fid-dettall l-iżvilupp tal-intestaturi tal-baġit għal kull kapitolu. Fl-aħhar nett, l-annessi jipprovdu tabelli b'cifri dwar l-istess implementazzjoni tal-baġit għas-sena 2010.

Għal dak li jikkonċerna l-attività għudizzjarja nnifisha, il-qarrej huwa mitlub jikkonsulta r-Rapport Annwali 2010 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq is-sit internet Curia (<http://curia.europa.eu>) li jipprovdi informazzjoni kif ukoll statistika dettaljata dwar l-attività għudizzjarja tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti Ġenerali u tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

2. EVALWAZZJONI GLOBALI TAL-IMPLEMENTAZZJONI TAL-BAĠIT GHAS-SENA 2010

2.1. Dhul

Il-previżjonijiet ta' dhul tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għas-sena 2010 kienu jammontaw għal EUR 39 957 000.

Bhal ma turi t-**Tabella 1** hawn taht, id-drittijiet ikkonstatati għas-sena 2010 kienu jammontaw għal EUR 44 043 087 u jaqbuż l-previżjonijiet b'10,23 % ⁽¹⁾.

Tabella 1

Previżjonijiet ta' dhul u drittijiet ikkonstatati

(EUR)			
Titolu	Previżjoni ta' dhul 2010	Drittijiet ikkonstatati 2010	% tat-total
4. Dhul mill-persuni marbuta mal-istituzzjonijiet u ma' korpi ohra Komunitarji	39 817 000,00	42 959 551,79	97,54
5. Dhul mill-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni	130 000,00	1 072 685,37	2,44
9. Dhul varju	10 000,00	10 850,00	0,02
Total	39 957 000,00	44 043 087,16	100,00
%	100,00 %	110,23 %	

Wiehed josserva li d-dhul-drittijiet ikkonstatati tat-**Titolu 4** (b'mod partikolari tnaqqis mill-pagi tal-Membri u tal-persunal provenjenti mit-taxxa u l-kontribuzzjonijiet soċjali) jirrappreżentaw percentwali għolja hafna tad-dhul kollu (97,54 %), filwaqt li d-dhul tat-**Titoli 5 u 9** (b'mod partikolari r-rimbors tan-nefqa ta' kiri ta' parti mill-binjiet T/T bis mill-Qorti tal-Awdituri kif ukoll miċ-Ċentru ta' Traduzzjoni, mill-bejgħ tal-pubblikazzjonijiet, ir-rimborsi tat-telekomunikazzjoni u l-prodotti finanzjarji) jirrappreżentaw biss 2,46 % tat-total.

⁽¹⁾ Din il-varjazzjoni tinzel għal 2,16 % jekk wiehed jiehu inkunsiderazzjoni d-dhul allokat li jista' jerga' jintuza li, skont il-prassi tal-baġit, jiġi ppreżentat bhala "p.m." meta jiġi stabbilit il-baġit inizjali izda li jittiehed debitament inkunsiderazzjoni f'dan l-istess baġit permezz ta' tnaqqis tal-ispejjeż ikkonċernati fil-punti tal-baġit.

L-**Annessi I u II** jipprovdu informazzjoni supplimentari biċ-ċifri dwar il-proċess tad-dhul kollu (dhul-drittijiet imressqa 'l quddiem, dhul-drittijiet ikkonstatati u dhul-drittijiet miġbura).

Ghal dak li jikkonċerna d-dhul fuq id-drittijiet imressqa 'l quddiem għas-sena preċedenti, it-**Tabella II** hawn taht turi li d-dhul tat-**Titolu 4** jirrappreżenta l-parti l-kbira tat-total tad-dhul fuq id-drittijiet imressqa 'l quddiem miġbura fl-2010 (75,93 %).

Tabella 2

Dhul minn drittijiet imressqa 'il quddiem

(EUR)

Titolu	Dhul tal-2009 imressqa 'il quddiem għall-2010	Dhul minn drittijiet imressqa 'il quddiem	% tat-total
4. Dhul mill-persuni marbuta mal-istituzzjonijiet u korpi ohra Komunitarji	44 048,98	44 048,98	75,93
5. Dhul mill-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni	14 470,35	13 963,59	2,07
9. Dhul varju	0,00	0,00	0,00
Total	58 519,33	58 012,57	100,00
%	100,00 %	99,13 %	

2.2. Nefqa**2.2.1. Approprjazzjonijiet konnessi mas-sena tal-baġit**

L-approprijazzjonijiet imdahhla fil-baġit tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropa għas-sena 2010 kienu jammontaw għal EUR 329 300 000.

Kif turi t-**Tabella 3** hawn taht, l-implementazzjoni tal-baġit tas-sena 2010 tammonta għal EUR 323 784 221,31 u tixhed rata ta' użu tal-approprijazzjonijiet definittivi ta' 98,32 % li baqgħet għolja hafna, u bhas-sena 2009, hija oghla minn 98 %.

Wiehed josserva wkoll li, bhal fil-każ tas-snin preċedenti, tliet kwarti tal-baġit implementat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea huma allokatu għan-nefqa marbuta mal-Membri u mal-persunal (nefqa tat-**Titolu 1**).

Tabella 3

Użu tal-approprijazzjonijiet konnessi mas-sena tal-baġit

(EUR)

Titolu	Approprjazzjonijiet għas-sena 2010	Użu tal-approprijazzjonijiet għas-sena 2010	% tat-total
1. Persuni marbuta mal-istituzzjoni	248 514 000,00	243 614 674,62	75,24
2. Proprjetà immobbli, għamara, apparat u spejjeż varji operattivi	80 746 000,00	80 149 024,44	24,75
3. Spejjeż ta' missjonijiet speċifiċi tal-istituzzjoni	40 000,00	20 522,25	0,01
1 0. Spejjeż ohra (1)	0	0	—
Total	329 300 000,00	323 784 221,31	100
%	100 %	98,32 %	

(1) Il-Parlament kien inizzjalment warrab, għall-parti l-kbira tal-istituzzjonijiet, 5 % mill-approprijazzjonijiet ta' servizzi esterni fil-qasam lingwistiku fl-istennija tat-tfassil ta' rapport speċifiku fuq il-kollaborazzjoni interistituzzjonali f'dan il-qasam. Din ir-rizerva mwarrba (EUR 485 700 għall-Qorti tal-Ġustizzja) giet liberata fil-bidu ta' Lulju 2010.

L-**Annessi III u IV** jipprovdu informazzjoni dettaljata supplimentari b'cifri, dwar l-użu tal-approprijazzjonijiet għas-sena 2010 (meta mqabbla mal-2009, id-dettalji tal-implementazzjoni tal-intestaturi tal-baġit).

2.2.2. Approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem

It-**tabella 4** hawn taht turi li l-approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena 2009 għas-sena 2010, li jammontaw għal EUR 18 228 846,03, intużaw fil-parti l-kbira tagħhom (84,9 %).

Tabella 4

Użu tal-approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem

(EUR)

Titolu	Approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem mill-2009 għall-2010	Pagamenti fuq approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Approprijazzjonijiet li skadew
1. Persuni marbuta mal-istituzzjoni	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28
2. Proprietà immobbli, għamara, apparat u spejjeż varji operattivi	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3. Spejjeż ta' missjonijiet speċifiċi tal-istituzzjoni	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10. Spejjeż oħra	0	0	0
Total	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72
%	100 %	84,90 %	15,10 %

L-**Anness IV** jipprovdi informazzjoni dettaljata supplimentari b'cifri dwar l-użu tal-approprijazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena 2009 għas-sena 2010.

2.2.3. Approprijazzjonijiet li jikkorrispondu għad-dhul allokati

Għandu jingħad li skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju ċertu dhul jista' jiġi allokati għall-finanzjament ta' nefqa speċifika. Għalhekk, dan id-dhul allokati jirrapprezenta approprijazzjonijiet supplimentari li jistgħu jintużaw mill-istituzzjoni.

It-**Tabella 5** hawn taht turi d-dettalji għal kull kapitolu tal-ammont ta' dhul allokati minn sena tal-baġit għall-oħra kif ukoll id-dhul allokati ikkonstatati u miġbur matul is-sena tal-baġit.

Tabella 5

Użu tad-dhul allokati

(EUR)

Titolu	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2009 sal-2010 (1)	Dhul allokati 2010 (2)	Pagamenti 2010 (3)	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2010 għall-2011 (4) = (1) + (2) - (3)
1. Persuni marbuta mal-istituzzjoni	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2. Proprietà immobbli, għamara, apparat u spejjeż varji operattivi	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3. Spejjeż ta' missjonijiet speċifiċi tal-istituzzjoni	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00

(EUR)				
Titolu	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2009 sal-2010 (1)	Dhul allokati 2010 (2)	Pagamenti 2010 (3)	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2010 għall-2011 (4) = (1) + (2) - (3)
1 0. Spejjeż oħra	0,00	0,00	0,00	0,00
Total	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

Kif jidher mit-tabella 5, l-appropriazzjonijiet tad-dhul allokati ikkonstatati matul is-sena tal-baġit 2010 ammontaw għal EUR 1 022 289,69, li minnhom madwar 90 % tal-ammont jikkorrispondu għall-elementi li ġejjin:

- rimbors tan-nefqa relatata mal-bini għall-uffiċċji mqieghda għad-dispożizzjoni ta' istituzzjonijiet oħra (EUR 594 526);
- dhul mill-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja bhall-Ġabra tal-ġurisprudenza (EUR 177 030);
- rimbors ta' nfiq fuq telefonati jew posta (EUR 119 106).

L-**Anness V** jipprovdi l-informazzjoni dettaljata supplimentari b'cifri fuq l-użu tad-dhul allokati.

2.2.4. Trasferimenti ta' appropriazzjonijiet

Matul is-sena 2010, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għamlet sbatax-il trasferiment tal-baġit, bis-saħħa tal-Artikoli 22 u 24 tar-Regolament Finanzjarju, għal ammont totali ta' EUR 8 345 278, jiġifieri ammont iżgħar minn dak tal-istess tipi ta' trasferimenti magħmula fl-2009 (EUR 9 345 304).

Skont l-Artikoli 22(2) u 24(4) tar-Regolament Finanzjarju, 7 trasferimenti ta' appropriazzjonijiet ġew ikkomunikati lill-awtorità tal-baġit. Dawn it-trasferimenti jammontaw għal EUR 5 621 700 u jikkorrispondu għall-parti l-kbira (67 %) tal-ammont totali tat-trasferimenti matul is-sena tal-baġit. Fir-rigward tat-**Titolu 1**, l-appropriazzjonijiet provviżorji mahruġa (madwar EUR 3 miljun), ikkontribwew b'mod partikolari għall-hlas eċċezzjonali ta' arretrati ta' remunerazzjonijiet (li jammontaw għal 1,85 %) li jmorru lura għal Lulju 2009 b'decizjoni tal-Kunsill f'Diċembru 2010 wara sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja⁽¹⁾. Barra minn hekk, l-appropriazzjonijiet ta' servizzi esterni fil-qasam tat-traduzzjoni ssahhew b'madwar EUR 1 000 000, biex jiġi ffaċċat il-piż ta' xogħol qawwi li kien jirriżulta miż-zieda fl-attività għudizzjarja tal-istituzzjoni. Fir-rigward tat-**Titolu 2**, ammont ta' kważi EUR 1 000 000 ippermetta li jissahhu l-hlasijiet bil-quddiem magħmula fuq il-proġett ta' tiġdid u ta' estensjoni tal-bini tal-Qorti tal-Ġustizzja sabiex titnaqqas in-nefqa futura tal-baġit fil-kuntast tal-kuntratt ta' kera-xiri konkluż mal-awtoritajiet Lussemburġi.

Barra minn hekk, saru 10 trasferimenti bejn l-artikoli, li ma ġewx ikkomunikati lill-awtorità tal-baġit kif previst mill-Artikolu 22(4) tar-Regolament Finanzjarju, għal total ta' EUR 2 723 578.

L-**Anness VI** jipprovdi dettalji tat-trasferimenti kollha ta' appropriazzjonijiet, kif ukoll tal-intestaturi tal-baġit ikkonċernati.

3. IMPLEMENTAZZJONI TAL-BAĠIT GĦAS-SENA 2010 SKONT IL-KAPITOLU

3.1. TITOLU 1 – Persuni marbuta mal-istituzzjoni

Kif turi t-**Tabella VI** hawn taħt, l-ammont definittiv tal-baġit tat-**Titolu 1** għas-sena 2010 jammonta għal EUR 248 514 000 u jirrappreżenta f'tit iktar minn 75 % tal-baġit kollu tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Intużaw madwar EUR 243 614 674,62 minn dawn l-appropriazzjonijiet, jiġifieri rata ta' implementazzjoni ta' 98,03 % li tibqa' għolja hafna (98,71 % fl-2009).

⁽¹⁾ Kawża Nru 40/2010: rikors għal annullament kontra r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1296/2009, tat-23 ta' Diċembru 2009.

Tabella 6

Użu tal-appropriazzjonijiet konnessi mas-sena tal-baġit

(EUR)

Titolu 1	Appropriazzjonijiet ghas-sena 2010	Użu tal-appropriazzjonijiet ghas-sena 2010	% ta' implementazzjoni
1 0. Membri tal-istituzzjoni	32 267 000,00	30 180 903,86	93,53
1 2. Uffiċjali u membri tal-persunal temporanju	194 718 000,00	192 360 236,34	98,79
1 4. Persunal ieħor u servizzi esterni	16 550 000,00	16 242 289,99	98,14
1 6. Spejjeż oħra li jikkonċernaw il-persuni marbuta mal-istituzzjoni	4 979 000,00	4 831 244,43	97,03
Total	248 514 000,00	243 614 674,62	98,03

3.1.1. Kapitolu 1 0 – Membri tal-istituzzjoni

Intużaw madwar EUR 30 180 903,86 mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li kienu jammontaw għal EUR 32 267 000, jiġifieri rata ta' implementazzjoni ta' 93,53 % (97,12 % fl-2009).

T a' min jinnota li ċerti varjazzjonijiet fl-implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet ta' remunerazzjonijiet tal-Membri huma marbuta mad-differenzi inevitabli bejn ir-rati ta' aġġustament tar-remunerazzjonijiet deċiżi mill-Kunsill u l-ipoteżi kkunsidrati waqt it-tfassil tal-baġit (+ 1,85 % fl-1 ta' Jannar 2010 meta mqabbla ma' previzjoni ta' + 2,1 %, u + 0,01 % fl-1 ta' Lulju 2010 meta mqabla ma' previzjoni ta' + 2,5 %). L-ekonomiji fuq l-appropriazzjonijiet li b'hekk saru kif ukoll il-hruġ ta' appropriazzjonijiet provvizorji (EUR 386 000) barra minn hekk ippermettew li jsir hlas eċċezzjonali ta' arretrati tar-remunerazzjonijiet (1,85 %) hekk kif ġie indikat fil-punt 2.2.4.

Barra minn hekk, ċerti ekonomiji fuq l-appropriazzjonijiet, kemmxejn oghla minn EUR 1 000 000, saru fuq punti tal-baġit marbuta man-nefqa statutorja dwar it-tiġdid tal-mandati tal-Membri tat-tliet Qrati (allowances provvizorji, drittijiet konnessi mad-dhul fis-servizz, trasferiment jew tluq mis-servizz). Differenzi bhal dawn jirriżultaw mill-proċess normali ta' preparazzjoni tal-baġit li jirrikjedi li l-previzjonijiet ta' tiġdid tal-mandat tal-Membri jiġu ppreparati minn hafna qabel (kważi sena u nofs qabel id-data ta' tiġdid tal-mandat), bi prudenza, filwaqt li t-tiġdid effettiv tal-mandati tal-Membri, sussegwentement, kultant jirriżultaw minn deċiżjonijiet tal-Istati Membri u minn deċiżjonijiet individwali tal-Membri tal-Qorti.

Ebda trasferiment ma sar mill-Kapitolu 1 0 lejn kapitoli oħra tal-baġit fl-2010.

3.1.2. Kapitolu 1 2 – Uffiċjali u membri tal-persunal temporanju

Intużaw madwar EUR 192 360 236,35 mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li kienu jammontaw għal EUR 194 718 000, jiġifieri rata għolja hafna ta' implementazzjoni ta' 98,79 % (98,96 % fl-2009).

Bhal fl-2009, dawn ir-riżultati tajbin hafna jibqgħu jkunu l-frott ta' politika ta' reklutaġġ ferm attiva min-naha tad-dipartimenti kollha tal-Qorti tal-Ġustizzja. Ir-rata ta' impjegati okkupati fi tmiem is-sena 2010 telgħet għal 98 %, ċifra kunsiderevoli jekk wiehed iqis l-effetti tal-bdil normali tal-persunal fir-rigward tat-total tal-impjegati tal-istituzzjoni (1 927 pożizzjoni). Barra minn hekk, għandu jifakkar li, f'kuntest ta' krizi ekonomika serja, il-Qorti tal-Ġustizzja ma għamlet ebda sejha għal impjegat ġdid għas-sena 2010, u matulha intensifikat il-politika tagħha ta' ċaqliq biex b'mod intern tipprovdi għal ċerti bżonnijiet prijoritarji.

Bhal fil-każ tal-appropriazzjonijiet tal-Kapitolu 1 0, wiehed josserva li ċerti varjazzjonijiet fl-implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet tar-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u tal-membri tal-persunal temporanju fil-Kapitolu 1 2 huma marbuta mad-differenzi inevitabli bejn ir-rati ta' aġġustament tar-remunerazzjonijiet deċiżi mill-Kunsill u l-ipoteżi kkunsidrati waqt it-tfassil tal-baġit (+ 1,85 % fl-1 ta' Jannar 2010 meta mqabbla ma' previzjoni ta' + 2,1 %, u + 0,01 % fl-1 ta' Lulju 2010 meta mqabla ma' previzjoni ta' + 2,5 %).

L-ekonomiji fl-appropriazzjonijiet hekk maghmula, kif ukoll il-hruġ tal-appropriazzjonijiet provviżorji (EUR 2 380 000), ippermettew li jsir hlas eċċezzjonali ta' arretrati ta' remunerazzjonijiet (1,85 %) hekk kif inhu indikat fil-punt 2.2.4. Huma ppermettew ukoll li jsir trasferiment ta' EUR 1 000 000 biex jissahhu l-appropriazzjonijiet tal-punt 1 4 0 6 "Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku" fi hdan il-Kapitolu 1 4.

3.1.3. Kapitolu 1 4 – Persunal u servizzi esterni ohra

B'mod ġenerali, fir-rigward tal-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, intużaw madwar EUR 16 242 289,99 minn ammont ta' EUR 16 550 000, jiġifieri rata ta' implementazzjoni għolja ta' 98,14 % (99,5 % fl-2009).

L-appropriazzjonijiet definittivi tal-Kapitolu 1 4 jirrigwardaw kważi kollha kemm huma żewġ punti tal-baġit. Kważi terz ta' dawn l-appropriazzjonijiet jirrigwarda l-punt 1 4 0 0, "Aġenti ohra", li r-rata ta' implementazzjoni tagħha baqgħet għolja hafna (fit iktar minn 96 %). Iż-żewġ terzi l-ohra jirrigwardaw il-punt 1 4 0 6 "Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku", li r-rata ta' implementazzjoni tagħha hija ta' kważi 100 %.

Għal dan l-aħhar punt, li jkopri kemm is-servizzi esterni ta' traduzzjoni kif ukoll ta' interpretazzjoni, għandu jiġi kkonstatat li, minkejja l-miżuri organizzattivi differenti adottati dawn l-aħhar snin mill-Qorti tal-Ġustizzja sabiex jiġu limitati l-bżonnijiet ta' traduzzjoni, il-piż tax-xogħol tat-traduzzjoni żdied b'iktar minn 12 % fl-2010 meta mqabbel mal-2009. Barra minn hekk, u minhabba x-xewqa tal-Qorti tal-Ġustizzja li ma tagħmilx sejha għal impjegji ġodda fl-2010, kien neccessarju li jiżdied ir-rikors għal servizzi esterni u li jissahhu l-appropriazzjonijiet korrispondenti li jammontaw għal EUR 1 000 000 provenjenti mill-Kapitolu 1 2.

3.1.4. Kapitolu 1 6 – Nefqa ohra li tikkonċerna l-persuni marbuta mal-istituzzjoni

Mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu ntużaw madwar EUR 4 831 244,43 mill-EUR 4 979 000 disponibbli, jiġifieri rata għolja ta' implementazzjoni ta' 97,03 % (96,97 % fl-2009).

Żewġ punti minn dan il-kapitolu jirrapprezentaw kważi 79 % tal-appropriazzjonijiet definittivi. Dan jirrigwarda l-punt 1 6 1 2 "Tahriġ professjonali", li r-rata ta' implementazzjoni tiegħu baqgħet għolja hafna (kważi 97 % bhall-fl-2009), u l-punt 1 6 5 4 "Ċentru polivalenti tat-tfal", li r-rata ta' implementazzjoni tagħha hija ta' 100 %.

3.2. TITOLU 2 – Proprjetà immobbli, għamara, apparat u spejjeż operattivi

Kif turi t-**Tabella 7** hawn taht, l-ammont tal-baġit definittiv tat-**Titolu 2** għas-sena 2010 jilhaq EUR 80 746 000, li huwa fit inqas minn kwart tal-baġit kollu tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Intużaw madwar EUR 80 149 024,44 minn dawn l-appropriazzjonijiet, jiġifieri rata ta' implementazzjoni għolja hafna ta' 99,26 % (l-istess bħar-rata tal-2009).

Tabella 7

Użu tal-appropriazzjonijiet konnessi mas-sena tal-baġit

Titolu 2	Appropriazzjonijiet għas-sena 2010	Użu tal-appropriazzjonijiet għas-sena 2010	% ta' implementazzjoni
2 0. Proprjetà immobbli u spejjeż relatati	59 350 000,00	59 082 644,75	99,55
2 1. Informatika, apparat u għamara: xiri, kiri u manutenzjoni	15 592 000,00	15 491 884,75	99,36
2 3. Spejjeż ta' hídma amministrattiva kurrenti	2 143 000,00	2 101 661,65	98,07
2 5. Laqgħat u konferenzi	798 000,00	629 948,85	78,94

(EUR)

(EUR)			
Titolu 2	Approprazzjonijiet ghas-sena 2010	Użu tal-approprazzjonijiet ghas-sena 2010	% ta' implementazzjoni
2.7. Informazzjoni: Akkwist, arkivjar, produzzjoni u pubblikazzjoni	2 863 000,00	2 842 884,44	99,30
Total	80 746 000,00	80 149 024,44	99,26

3.2.1. Kapitolu 2 0 – Proprjetà immobbli u spejjeż relatati

Intużaw daqs EUR 59 082 644,75 jew 99,55 % (99,96 % fl-2009) mill-approprazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu li jammontaw għal EUR 59 350 000.

Wara zieda qawwija f'dawn l-approprazzjonijiet tal-Kapitolu 2 0 bejn l-2008 u l-2009 (+ 33 %) minhabba t-tlestija tal-bini u t-tqeghid fis-servizz tal-kumpless immobbljari tal-Palazz il-ġdid ⁽¹⁾, il-livell ta' dawn l-approprazzjonijiet stabbilizza ruħu meta mqabbel mal-2009 (- 0,6 %).

L-approprazzjonijiet definittivi tal-Artikoli 2 0 0 "Proprjetà immobbli" u 2 0 2 "Spejjeż relatati mal-proprjetà immobbli", jirrapprezentaw rispettivament 77 % (EUR 45 723 000) u 23 % (EUR 13 627 000) tat-total tal-approprazzjonijiet ta' dan il-kapitolu.

Fir-rigward tal-Artikolu 2 0 0 "Proprjetà immobbli", n-nefqa tal-punt 2 0 0 0 "Kirjiet" laħqu EUR 10 841 538 (rata ta' implementazzjoni ta' 100 %) li jikkorrispondu għall-kera ta' erba' binjiet (Allegro, Geos, bâtiment T u bâtiment T bis) li l-użu tagħhom għadu mehtieġ minhabba n-nuqqas ta' disponibbiltà tal-Annessi A, B u C, li bħalissa qed jiġu rinnovati sostanzjalment sabiex isiru konformi mad-diversi standards nazzjonali li daħlu fis-seħh mill-kostruzzjoni tagħhom (bejn l-1986 u l-1993).

Min-naħa l-oħra, in-nefqa tal-punt 2 0 0 1 "Kiri-Xiri" laħqet kważi EUR 33 miljun (rata ta' implementazzjoni ta' 100 %), u tikkorrispondu prinċipalment għall-pagamenti dovuti sabiex jiġi osservati l-kuntratti konklużi mal-awtoritajiet Lussemburġi għall-bini u għax-xiri tad-diversi binjiet tal-Qorti tal-Ġustizzja. Barra minn hekk, u b'rieda ta' tmexxija finanzjarja tajba, uħud mill-approprazzjonijiet eċċessivi li nħarġu fuq il-Kapitoli 2 0, 2 1, 2 3 u 2 7 tal-baġit setghu jiġu allokati għal pagament bil-quddiem sabiex jikkomplementa lil dawk li saru sa mill-2007. Tali tranżazzjoni taqbel perfettament max-xewqat taż-żewġ ferġat tal-awtorità tal-baġit għall-proġetti ta' bini tal-istituzzjonijiet Komunitarji, bil-ghan li bl-aħjar mod il-piż futur ta'dawn il-proġetti fuq il-baġit jinżamm minimu.

Fdak li jikkonċerna n-nefqa fuq l-Artikolu 2 0 2 "Spejjeż relatati mal-proprjetà immobbli", din laħqet EUR 13 454 818 (rata ta' implementazzjoni ta' 98,74 %) u tirrigwarda kważi għal kollox l-ispejjeż ta' tindif/manutenzjoni, ta' konsum ta' enerġija u ta' sigurtà/sorveljanza li huma neċessarji għall-amministrazzjoni tajba tal-proprjetà immobbli tal-Qorti tal-Ġustizzja. Wara s-sena 2009 li matulha l-użu tal-binjiet tal-Palazz il-ġdid kien għadu f'fażi inizjali, wiehed jikkonstata li l-miżuri mehuda (regolar/issettjar tal-installazzjonijiet tekniċi, razzjonalizzazzjoni tad-dispożittivi ta' tindif/manutenzjoni u attenzjoni/sigurtà) ippermettew ekonomija tal-approprazzjonijiet li kkontribwew għall-hlas bil-quddiem indikat fil-paragrafu precedenti.

3.2.2. Kapitolu 2 1 – Informatika, apparat u għamara

Intużaw madwar EUR 15 491 884,75 tal-approprazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li jammontaw għal EUR 15 592 000, jew rata għolja hafna ta' 99,36 % (98,54 % fl-2009).

L-approprazzjonijiet definittivi tal-Kapitolu 2 1, li niżlu b'1,7 % meta mqabbla mal-2009, jirrigwardaw, għal madwar 90 %, l-ispejjeż marbuta mal-informatika u mal-għamara.

⁽¹⁾ Li jinkludi l-Palazz l-Antik rinnovat, l-Anell li jdawwar il-Palazz, żewġ torrijiet għoljin hafna u anness li jgħaqqad il-bini l-antik mal-ġdid tal-Qorti tal-Ġustizzja.

F'dak li jirrigwarda l-Artikolu 2 1 0 "Tagħmir, spejjeż għall-operat u servizzi relatati mal-ipproċessar tad-data u t-telekomunikazzjonijiet", u bil-kontra tas-sena 2009, il-Qorti tal-Ġustizzja laħqet mal-bżonnijiet tagħha ta' xiri ta' materjal, manutenzjoni tal-installazzjonijiet u żvilupp ta' applikazzjonijiet fil-qasam tal-informatika u tat-telekomunikazzjonijiet mingħajr ebda tishih tal-appropriazzjonijiet. Fid-dawl tal-importanza tal-park informatiku tagħha u tal-applikazzjonijiet speċjalizzati li l-manutenzjoni tagħhom hija neċessarja għall-hidma t-tajba tal-attività għudizzjarja, dan ir-riżultat seta' jinkiseb biss, minn naħa, permezz tal-vantaġġi ta' kooperazzjoni interistituzzjonali possibbli kemm jista' jkun u, min-naħa l-oħra, permezz ta' għażliet iktar selettivi fir-rigward ta' żviluppi godda.

Għal dak li jirrigwarda l-Artikolu 2 1 2 "Għamara", l-appropriazzjonijiet li ġew ivvutati għal dan l-Artikolu ntuzaw 100 %. Dawn l-appropriazzjonijiet ġew allokati, kif previst, għax-xiri ta' għamara addizzjonali kif ukoll għal tiġdid ta' parti mill-għamara (akkwistata iktar minn 15-il sena ilu).

3.2.3. Kapitolu 2 3 – Nefqa ta' hidma amministrattiva kurrenti

Intuzaw madwar EUR 2 101 661,65, jew 98,07 % (88,18 % fl-2009) mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li jammontaw għal EUR 2 143 000.

L-appropriazzjonijiet definittivi tal-Kapitolu 2 1, li niżlu b'1,7 % meta mqabbla mal-2009, jirrigwardaw, għal iktar minn 78 %, iż-żewġ tipi ta' nefqa li ġejjin:

- in-nefqa tal-Artikolu 2 3 0 "Kartolerija, provvista għall-uffiċċji u diversi oġġetti oħra għal konsum", li laħqet EUR 985 261 (rata ta' implementazzjoni ta' 99,93 % meta mqabbla ma' 80,75 % fl-2009);
- in-nefqa tal-Artikolu 2 3 6 "Posta", li laħqet EUR 692 000 (rata ta' implementazzjoni ta' 100 % meta mqabbla ma' 95,22 % fl-2009).

Ekonomiji kbar ta' appropriazzjonijiet diġà saru dawn l-aħħar snin, b'mod partikolari fir-rigward tal-karti, minhabba l-użu, dejjem ikbar, ta' skambju elettroniku ta' informazzjoni fi hdan l-istituzzjoni. It-tnaqqis huwa għaldaqstant inqas qawwi fl-2010 iżda xorta waħda EUR 25 000 setgħu jiġu lliberati u ttrasferiti fil-punt 2 0 0 1 "Kiri-Xiri".

Min-naħa l-oħra, il-baġit intiz għall-posta htieg tishih ta' EUR 71 000 minhabba ż-żieda, ikbar milli prevista, kemm tat-tariffi postali kif ukoll tal-volum ta' posta li kellha tintbagħat (b'mod partikolari l-posta rreġistrata direttament marbuta maż-żieda fin-numru kbir tal-kawżi pproċessati mill-Qorti tal-Ġustizzja).

Fl-aħħar nett, l-Artikolu 2 3 8 jinkludi baġit relattivament limitat biex tiġi ffavorita politika ta' mobbiltà tal-persunal tal-Qorti tal-Ġustizzja li tirrispetta iktar l-ambjent kemm biex dan imur ix-xogħol kif ukoll biex jiċċaqtaq bejn id-diversi binjiet tal-istituzzjoni. Dan il-baġit kellu jissahha b'EUR 45 000, skont il-kuntratt konkluż mal-Belt tal-Lussemburgu, minhabba n-numru ikbar minn dak previst ta' utenti tan-netwerk ta' karożzi tal-linja urbani.

3.2.4. Kapitolu 2 5 – Laqgħat u konferenzi

Intuzaw madwar EUR 629 948,85, jew 78,94 % (93,28 % fl-2009) mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li jammontaw għal EUR 798 000.

Dawn l-appropriazzjonijiet, fil-biċċa l-kbira, huma ddedikati għall-ispejjeż marbuta mal-attività protokollari tal-Qorti tal-Ġustizzja kif ukoll mal-ispejjeż iddedikati għaż-żjarat lill-istituzzjoni.

Matul is-sena 2010, l-attività protokollari kienet immarkata b'sensiela ta' avvenimenti ta' importanza:

- Numru ta' udjenzi solenni, fosthom b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw il-ġurament solenni tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni li dahlu fil-kariga fi tmiem l-2009, tal-Membri tal-Qorti tal-Awdituri li dahlu fil-kariga matul l-2010 u tal-Membri tal-Qorti Ġenerali fl-okkażjoni tat-tigdid parzjali li sar f'Ottubru 2010;
- Laqgħa ta' diskussjoni fl-okkażjoni tal-hames anniversarju tal-holqien tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

Fir-rigward taż-żjarat lill-Qorti tal-Ġustizzja, l-organizzazzjoni tagħhom tissodisfa l-htieġa li tiġi żgurata informazzjoni ahjar dwar l-istituzzjoni ġudizzjarja u l-ġurisprudenza tal-Unjoni Ewropea fost dawk li jipprattikaw il-liġi u l-istudenti tal-liġi. Permezz tal-organizzazzjoni ta' laqgħat mal-membri tal-ġudikatura nazzjonali (laqgħat u seminars), il-Qorti tal-Ġustizzja tkompli ssegwi l-ghan, minn naħa, li tiffamiljarizza lill-imhallfin nazzjonali ma' kif taħdem l-istituzzjoni, mal-mekkaniżmu tar-rinviju għal deċiżjoni preliminari u mal-prattika tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, u min-naħa l-oħra, sabiex tipprovdi lill-membri tal-ġudikatura nazzjonali "forum" li jippermettilhom jiltaqgħu.

Peress li l-previżjonijiet tal-baġit għal dawn it-tipi ta' attività huma fin-natura tagħhom iktar incerti, l-iktar livell baxx ta' attività kkonstatat fl-2010 jispjega r-rata minima ta' implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet meta mqabbla mal-2009.

3.2.5. Kapitolu 2 7 – Informazzjoni: akkwist, arkivjar, produzzjoni u pubblikazzjoni

Intużaw madwar EUR 2 842 884,44, jew 99,3 % (99,22 % fl-2009) mill-appropriazzjonijiet definittivi ta' dan il-kapitolu, li jammontaw għal EUR 2 863 000.

L-appropriazzjonijiet ta' dan il-kapitolu huma allokati għal żewġ tipi ta' nefqa, li jikkontribwixxu b'mod shih għall-attività ġudizzjarja:

- in-nefqa tal-Artikolu 2 7 2 "Spejjeż ta' dokumentazzjoni, ta' biblijoteka u ta' arkivjar", li laqgħet EUR 1 162 884 (rata ta' implementazzjoni ta' 100 %). Għandu jifakkar li minkejja li din in-nefqa tikkostitwixxi investiment indispensabbli għat-tmexxija tajba tat-tlett iqrati u tad-dipartimenti tal-istituzzjoni, l-ammont tal-appropriazzjonijiet kien ġie volontarjament iffriżat għal-livell tal-2009;
- in-nefqa tal-Artikolu 2 7 4 "Produzzjoni u pubblikazzjoni", li laqgħet EUR 1 680 000 (rata ta' implementazzjoni ta' 100 %). Din in-nefqa essenzjalment tagħti kontribut għat-tixrid fost il-pubbliku tas-sentenzi u tal-konkluzjonijiet kif ukoll tal-ġabra tal-ġurisprudenza tat-tlett iqrati. It-tnaqqis tal-livell tal-appropriazzjonijiet meta mqabbla mal-2009 huwa kbir (kważi 28 %) u dan jispjega ruħu essenzjalment bil-kundizzjonijiet ferm iktar vantaġġużi tal-kuntratti l-ġodda li jikkonċernaw il-pubblikazzjoni tal-Ġurnal uffiċjali konkluzi mill-Uffiċċju tal-pubblikazzjonijiet. Barra minn hekk, l-appropriazzjonijiet żejda ppermettew li jissahhu ċerti intestaturi tal-Kapitolu 2 0 (punt 2 0 0 1) u 2 3 (Artikoli 2 3 6 u 2 3 8).

3.3. TITOLU 3 – Nefqa ta' missjonijiet speċifiċi tal-Istituzzjoni

Kapitolu 3 7 – Nefqa partikolari ta' ċerti istituzzjonijiet u ta' ċerti korpi

L-ammont definittiv tal-baġit tat-*Titolu 3* jinkludi biss l-appropriazzjonijiet tal-Kapitolu 3 7 għall-punt 3 7 1 0 "Spejjeż ġudizzjarji". Għas-sena 2010, dawn l-appropriazzjonijiet ammontaw għal EUR 40 000 u nutużaw madwar EUR 20 522,25, jiġifieri rata ta' implementazzjoni ta' 51,3 % (78,58 % fl-2009).

Dawn jirrigwardaw spejjeż, li għalihom hija responsabbli l-istituzzjoni, imwettqa fil-kuntest tal-assistenza ġudizzjarja b'xejn, li jkopru l-onorarji ta' avukati u spejjeż oħra. Il-previżjoni tagħhom hija tassew diffiċli għar-raġuni ta' implementazzjoni tal-baġit li tvarja hafna skont is-snin.

3.4. TITOLU 10 – Nefqa oħra

Kapitolu 10 0 – Approprjazzjonijiet provviżorji

L-ammont inizjali tal-baġit ta' EUR 485 700 jikkorrispondi għal 5 % tal-ammont annwali tal-appropriazzjonijiet ta' servizzi ta' traduzzjoni esterna mqiegħda f'riżerva matul il-proċedura tal-baġit għall-2010. Fil-fatt, il-Parlament Ewropew kien ivvota emenda trażversali għal numru ta' istituzzjonijiet Ewropej fl-istennija ta' tfassil ta' rapport speċifiku fuq il-kollaborazzjoni interistituzzjonali fil-qasam tat-traduzzjoni. Din ir-riżerva giet illiberata fil-bidu ta' Lulju 2010 permezz tat-trasferiment tal-ammont imsemmi iktar 'il fuq fil-punt 1 4 0 6 "Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku".

ANNEX I

Paragun skont il-kapitolu tal-implementazzjoni tad-dhul tal-2010 mad-dhul tal-2009

(EUR)					
Kapitoli/Artikoli	Titolu	Drittijiet ikkonstatati 2010	Drittijiet ikkonstatati 2009	Differenza	Differenza %
4 0 0	Prodott tat-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet, salarji u allowances tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u tal-membri tal-persunal ohra	21 121 068,45	20 071 295,38	1 049 773,07	5,23
4 0 4	Prodott tat-taxxa speċjali li taffettwa r-remunerazzjonijiet tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u tal-membri ohra tal-persunal impjegati	2 876 359,01	2 498 483,06	377 875,95	15,12
4 0	Taxxi u tnaqqis varji	23 997 427,46	22 569 778,44	1 427 649,02	6,33
4 1 0	Kontribuzzjoni tal-persunal għall-finanzjament tal-iskemi tal-pensjonijiet	17 111 767,17	15 847 688,28	1 264 078,89	7,98
4 1 1	Trasferimenti jew fidi ta' drittijiet għal pensjoni mill-persunal	1 850 357,16	1 298 850,54	551 506,62	42,46
4 1	Kontribuzzjoni għall-iskemi tal-pensjonijiet	18 962 124,33	17 146 538,82	1 815 585,51	10,59
Titolu 4		42 959 551,79	39 716 317,26	3 243 234,53	8,17
5 0 2	Prodott tal-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, ta' prodotti stampati u ta' films - dhul allokati	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 0	Prodott tal-bejgħ ta' beni mobbli (provvisi) u immobbli	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 2 0	Qligh mill-fondi ddepożitati jew mislufa, interessi magħmula fuq il-kontijiet tal-istituzzjoni	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 2	Qligh mill-fondi ddepożitati jew mislufa, interessi tal-bank u oħrajn	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 7 0	Dhul li jirriżulta mir-restituzzjoni tas-somom li thallsu b'mod indebitu - dhul allokati	275 874,92	345 232,96	- 69 358,04	- 20,09
5 7 3	Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet ohra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni - dhul allokati	543 611,04	208 517,81	335 093,23	160,70
5 7	Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet ohra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni	819 485,96	553 750,77	265 735,19	47,99
5 8 1	Dhul li jirriżulta minn kumpensi ta' assigurazzjoni mħallsa - dhul allokati	880,00		880,00	0,00
5 8	Allowances varji	880,00	0,00	880,00	0,00
Titolu 5		1 072 685,37	995 772,29	76 913,08	15,08
9 0 0	Dhul varju	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
9 0	Dhul varju	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Titolu 9		10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Total ġenerali		44 043 087,16	40 712 089,55	3 330 997,61	8,18

ANNEX II

Sitwazzjoni tad-dhul 2010 - drittijiet ikkonstatati u drittijiet imressqa 'l quddiem

Instestaturi tal-Baġit	Titolu	Baġit inizjali	Drittijiet ikkonstatati	Dhul irkuprat	Ghad irid jiġi rkuprat
4 0 0 0	Prodott tat-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet, salarji u allowances tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u tal-membri tal-persunal oħra	21 624 000,00	21 121 068,45	21 121 068,45	0,00
4 0 4 0	Prodott tat-taxxa speċjali li taffettwa r-remunerazzjonijiet tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u tal-membri oħra tal-persunal impjegati	2 656 000,00	2 876 359,01	2 876 359,01	0,00
	<i>Total Kapitolu 4 0</i>	<i>24 280 000,00</i>	<i>23 997 427,46</i>	<i>23 997 427,46</i>	<i>0,00</i>
4 1 0 0	Kontribuzzjoni tal-persunal għall-finanzjament tal-iskemi tal-pensjonijiet	15 037 000,00	17 111 767,17	17 111 767,17	0,00
4 1 1 0	Trasferimenti jew fidi ta' drittijiet għal pensjoni mill-persunal	500 000,00	1 850 357,16	1 845 456,57	4 900,59
	<i>Total Kapitolu 4 1</i>	<i>15 537 000,00</i>	<i>18 962 124,33</i>	<i>18 957 223,74</i>	<i>4 900,59</i>
	Titolu 4	39 817 000,00	42 959 551,79	42 954 651,20	4 900,59
5 0 2 0	Prodott tal-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, ta' prodotti stampati u ta' films - dhul allokati	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
	<i>Total Kapitolu 5 0</i>	<i>0,00</i>	<i>199 556,43</i>	<i>199 357,68</i>	<i>198,75</i>
5 2 0 0	Qligh mill-fondi ddepożitati jew mislufa, interessi tal-bank u oħrajn magħmula fuq il-kontijiet tal-istituzzjoni	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
	<i>Total Kapitolu 5 2</i>	<i>130 000,00</i>	<i>52 762,98</i>	<i>52 762,98</i>	<i>0,00</i>
5 7 0 0	Dhul li jirriżulta mir-restituzzjoni tas-somom li thallsu b'mod indebitu - dhul allokati	0,00	275 874,92	274 874,92	1 000,00
5 7 3 0	Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet oħra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni - dhul allokati	0,00	543 611,04	533 213,50	10 397,54
	<i>Total Kapitolu 5 7</i>	<i>0,00</i>	<i>819 485,96</i>	<i>808 088,42</i>	<i>11 397,54</i>
5 8 1 0	Dhul li jirriżulta minn kumpensi ta' assigurazzjoni mhallsa - dhul allokati	0,00	880,00	880,00	0,00
	<i>Total Kapitolu 5 8</i>	<i>0,00</i>	<i>880,00</i>	<i>880,00</i>	<i>0,00</i>
	Titolu 5	130 000,00	1 072 685,37	1 061 089,08	11 596,29
9 0 0 0	Dhul varju	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	<i>Total Kapitolu 9 0</i>	<i>10 000,00</i>	<i>10 850,00</i>	<i>10 850,00</i>	<i>0,00</i>
	Titolu 9	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Total	39 957 000,00	40 043 087,16	44 026 590,28	16 496,88

Instestaturi tal-Baġit	Titolu	Imressqa 'l quddiem mill-2009 għall-2010	Varzazzjonijiet fl-2010	Total imressaq 'il quddiem mill-2009 għall-2010	Dhul fuq drittijiet imressqa 'l quddiem	Ghad irid jiġi rkuprat
4 1 1 0	Trasferimenti jew fidi ta' drittijiet għal pensjoni mill-persunal	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	<i>Total Kapitolu 4 1</i>	<i>44 048,98</i>	<i>0,00</i>	<i>44 048,98</i>	<i>44 048,98</i>	<i>0,00</i>
	Titolu 4	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00

Intestatur tal-Baġit	Titolu	Imressqa 'l quddiem mill-2009 għall-2010	Varzazzjonijiet fl-2010	Total imressaq 'il quddiem mill-2009 għall-2010	Dhul fuq drittijiet imressqa 'l quddiem	Għad irid jiġi rkuprat
5 0 2 0	Prodott tal-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, ta' prodotti stampati u ta' films - dhul allokat	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00
	<i>Total Kapitolu 5 0</i>	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00
5 7 0 0	Dhul li jirriżulta mir-restituzzjoni tas-somom li thallsu b'mod indebitu - dhul allokat	880,74	0,00	880,74	880,74	0,00
5 7 3 0	Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet ohra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni - dhul allokat	13 539,61	- 17,58	13 522,03	13 032,85	489,18
	<i>Total Kapitolu 5 7</i>	14 420,35	- 17,58	14 402,77	13 913,59	489,18
	Titolu 5	14 470,35	- 17,58	14 452,77	13 963,59	489,18
	Total	58 519,33	- 17,58	58 501,75	58 012,57	489,18

ANNEX III

Paragun skont il-kapitolu tal-implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet tal-2010 mal-appropriazzjonijiet tal-2009

(EUR)

Kapitoli	Titolu	Impenji 2010	Impenji 2009	Differenza	Differenza %
1 0	Membri tal-Istituzzjoni	30 180 903,86	29 104 251,06	1 076 652,80	3,70
1 2	Uffiċjali u membri tal-persunal temporanju	192 360 236,34	181 156 824,21	11 203 412,13	6,18
1 4	Persunal ieħor u servizzi esterni	16 242 289,99	14 879 938,92	1 362 351,07	9,16
1 6	Spejjeż oħra li jikkonċernaw il-persuni marbuta mal-istituzzjoni	4 831 244,43	4 567 388,00	263 856,43	5,78
	Titolu 1	243 614 674,62	229 708 402,19	13 906 272,43	6,05
2 0	Proprietà immobbli u spejjeż relatati	59 082 644,75	59 710 997,33	- 628 352,58	- 1,05
2 1	Informatika, apparat u proprietà mobbli: xiri, kiri u manutenzjoni	15 491 884,75	15 636 608,20	- 144 723,45	- 0,93
2 3	Spejjeż ta' hidma amministrattiva kurrenti	2 101 661,65	2 059 426,98	42 234,67	2,05
2 5	Laqgħat u konferenzi	629 948,85	743 014,77	- 113 065,92	- 15,22
2 7	Informazzjoni: Akkwist, arkivjar, produzzjoni u pubblikazzjoni	2 842 884,44	3 455 761,88	- 612 877,44	- 17,73
	Titolu 2	80 149 024,44	81 605 809,16	- 1 456 784,72	- 1,79
3 7	Spejjeż partikolari ta' ċerti istituzzjonijiet u ta' ċerti korpi	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Titolu 3	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Total ġenerali	323 784 221,31	311 345 642,44	12 438 578,87	4,00

ANNEX IV

Dettall tal-implementazzjoni tal-appropriazzjonijiet tal-2010

Intestaturi tal-baġit	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja							Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja precedenti		
	Baġit inizjali (1)	Trasferimenti (2)	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja (3) = (1) + (2)	Impenji (4)	Pagamenti (5)	Impenji disponibbli (6) = (4) - (5)	Appropriazzjonijiet li skadew (7) = (3) - (4)	Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1 (8)	Pagamenti fuq l-appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem (9)	Appropriazzjonijiet li skadew (10) = (8) - (9)
1 0 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances	22 134 000,00	386 000,00	22 520 000,00	22 124 798,18	22 124 798,18	0,00	395 201,82			0,00
1 0 0 2 Drittijiet marbuta mad-dhul fis-servizz, trasferiment u terminazzjoni tas-servizz	1 208 000,00		1 208 000,00	475 673,62	457 525,94	18 147,68	732 326,38	9 203,00	9 203,00	0,00
1 0 2 Allowances tranżitorji	1 579 000,00		1 579 000,00	1 262 314,35	1 262 314,35	0,00	316 685,65			0,00
1 0 3 Pensjonijiet	6 381 000,00		6 381 000,00	5 796 191,18	5 796 191,18	0,00	584 808,82			0,00
1 0 4 Missjonijiet	284 000,00		284 000,00	284 000,00	80 306,69	203 693,31	0,00	204 949,94	63 458,00	141 491,94
1 0 6 Tahriġ	295 000,00		295 000,00	237 926,53	221 901,66	16 024,87	57 073,47	46 497,66	23 924,62	22 573,04
1 0 9 Appropriazzjonijiet provviżorji	386 000,00	- 386 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Kapitolu 10 Membri tal-istituzzjoni	32 267 000,00	0,00	32 267 000,00	30 180 903,86	29 943 038,00	237 865,86	2 086 096,14	260 650,60	96 585,62	164 064,98
1 2 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances	190 363 000,00	465 000,00	190 828 000,00	188 716 207,75	188 716 207,75	0,00	2 111 792,25			0,00
1 2 0 2 Remunerazzjonijiet tas-siġhat ta' sahra	724 000,00		724 000,00	709 664,68	709 664,68	0,00	14 335,32			0,00
1 2 0 4 Drittijiet marbuta mad-dhul fis-servizz, trasferiment u terminazzjoni tas-servizz	2 251 000,00	720 000,00	2 971 000,00	2 821 828,24	2 177 268,92	644 559,32	149 171,76	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 2 2 Allowances fil-każ ta' terminazzjoni bikrija tas-servizz	0,00	195 000,00	195 000,00	112 535,67	112 535,67	0,00	82 464,33			0,00

Intestaturi tal-baġit	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja							Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti		
	Baġit inizjali	Trasferimenti	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja	Impenji	Pagamenti	Impenji disponibbli	Appropriazzjonijiet li skadew	Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1	Pagamenti fuq l-appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Appropriazzjonijiet li skadew
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 2 9 Appropriazzjonijiet provvizorji	2 380 000,00	- 2 380 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Kapitolu 1 2 Uffiċjali u membri tal-persunal temporanju	195 718 000,00	- 1 000 000,00	194 718 000,00	192 360 236,34	191 715 677,02	644 559,32	2 357 763,66	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 4 0 0 Membri tal-persunal oħra	4 584 000,00	5 000,00	4 589 000,00	4 418 395,94	4 418 395,94	0,00	170 604,06			0,00
1 4 0 4 Perijodu ta' prova u skambju ta' persunal	675 000,00	56 000,00	731 000,00	731 000,00	693 722,50	37 277,50	0,00	6 423,94	2 460,00	3 963,94
1 4 0 5 Servizzi esterni oħra	456 000,00		456 000,00	381 546,50	306 989,43	74 557,07	74 453,50	117 274,00	116 117,27	1 156,73
1 4 0 6 Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku	9 288 300,00	1 485 700,00	10 774 000,00	10 711 347,55	8 541 272,07	2 170 075,48	62 652,45	1 647 219,22	1 596 266,07	50 953,15
1 4 9 Appropriazzjonijiet provvizorji	61 000,00	- 61 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Kapitolu 1 4 Persunal u servizzi esterni oħra	15 064 300,00	1 485 700,00	16 550 000,00	16 242 289,99	13 960 379,94	2 281 910,05	307 710,01	1 770 917,16	1 714 843,34	56 073,82
1 6 1 0 Spejjeż varji għar-reklutaġġ	220 000,00		220 000,00	195 864,56	166 946,40	28 918,16	24 135,44	27 217,38	21 613,63	5 603,75
1 6 1 2 Tahriġ professjonali	1 664 000,00		1 664 000,00	1 609 617,49	909 410,33	700 207,16	54 382,51	726 618,48	652 531,82	74 086,66
1 6 2 Missjonijiet	323 000,00		323 000,00	323 000,00	283 639,18	39 360,82	0,00	32 814,16	11 679,54	21 134,62
1 6 3 0 Servizzi soċjali	43 000,00	- 15 000,00	28 000,00	23 003,93	14 701,30	8 302,63	4 996,07	5 972,25	4 286,22	1 686,03
1 6 3 2 Relazzjonijiet soċjali bejn il-Membri tal-persunal u interventi oħra	197 000,00	15 000,00	212 000,00	200 507,83	192 731,58	7 776,25	11 492,17	61 921,33	61 195,33	726,00
1 6 5 0 Servizz mediku	184 000,00		184 000,00	131 572,19	97 472,23	34 099,96	52 427,81	58 783,93	37 484,03	21 299,90

Intestaturi tal-baġit	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja							Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti		
	Baġit inizjali	Trasferimenti	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja	Impenji	Pagamenti	Impenji disponibbli	Appropriazzjonijiet li skadew	Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1	Pagamenti fuq l-appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Appropriazzjonijiet li skadew
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 6 5 2 Ristoranti u canteens	77 000,00		77 000,00	76 875,32	45 728,24	31 147,08	124,68	18 557,52	16 283,05	2 274,47
1 6 5 4 Ċentru polivalenti tat-tfal	2 271 000,00		2 271 000,00	2 270 803,11	1 677 080,62	593 722,49	196,89	483 522,24	272 581,07	210 941,17
Kapitolu 16 Spejjeż oħra li jirrigwardaw il-persuni marbuta mal-Istituzzjoni	4 979 000,00	0,00	4 979 000,00	4 831 244,43	3 387 709,88	1 443 534,55	147 755,57	1 415 407,29	1 077 654,69	337 752,60
Titolu 1 Persuni marbuta mal-istituzzjoni	248 028 300,00	485 700,00	2 485 140 000,00	243 614 674,62	239 006 804,84	4 607 869,78	4 899 325,38	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28

Intestaturi tal-baġit	Indiċi 1 (appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja)							Indiċi 4 (appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti)		
	Baġit inizjali	Trasferimenti	Appropriazzjonijiet ghas-sena finanzjarja	Impenji	Pagamenti	Impenji disponibbli	Appropriazzjonijiet li skadew	Appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1	Pagamenti fuq l-appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Appropriazzjonijiet li skadew
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 0 0 0 Kirjiet	11 417 000,00	- 575 462,05	10 841 537,95	10 841 537,95	10 825 549,72	15 988,23	0,00	6 870,13	125,62	6 744,51
2 0 0 1 Kiri-xiri	32 301 000,00	637 462,05	32 938 462,05	32 937 481,91	31 884 981,91	1 052 500,00	980,14	877 999,96	869 109,48	8 890,48
2 0 0 3 Akkwist ta' proprjetà immobbli	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 5 Kostruzzjoni ta' bini	0,00		0,00	0,000	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 7 Ammin- trazzjoni tal-bini	316 000,00	850 000,00	1 166 000,00	1 148 347,21	174 876,70	973 470,51	17 652,79	337 988,87	322 418,30	15 570,57
2 0 0 8 Studji u assisten- za teknika relatata mal-proġetti immobbli	702 000,00	75 000,00	777 000,00	700 459,38	379 552,46	320 906,92	76 540,62	913 097,65	887 388,49	25 709,16

Intestaturi tal-baġit	Indiċi 1 (approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja)							Indiċi 4 (approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti)		
	Baġit inizzjali	Trasferimenti	Approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja	Impenji	Pagamenti	Impenji disponibbli	Approprjazzjonijiet li skadew	Approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1	Pagamenti fuq l-appropriazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Approprjazzjonijiet li skadew
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 0 2 2 Tindif u manutenzjoni	6 050 000,00	- 150 000,00	5 900 000,00	5 794 322,70	4 773 390,02	1 020 932,68	105 677,30	1 496 296,31	1 409 038,97	87 257,34
2 0 2 4 Konsum ta' enerġija	3 065 000,00	- 80 000,00	2 985 000,00	2 934 150,66	2 344 361,82	589 788,84	50 849,34	1 513 728,22	567 434,96	946 293,26
2 0 2 6 Sigurtà u sorveljanza tal-bini	4 804 000,00	- 532 616,00	4 271 384,00	4 266 408,46	3 498 377,24	768 031,22	4 975,54	948 300,01	829 722,15	118 577,86
2 0 2 8 Assigurazzjoni	81 000,00	32 616,00	113 616,00	113 225,43	112 427,47	797,96	390,57	3 087,44	51,58	3 035,86
2 0 2 9 Spejjeż oħra relatati mal-proprietà immobbli	307 000,00	50 000,00	357 000,00	346 711,05	317 370,54	29 340,51	10 288,95	54 174,31	46 866,29	7 308,02
Kapitolu 20 Proprietà immobbli u spejjeż relatati	59 043 000,00	307 000,00	59 350 000,00	59 082 644,75	54 310 887,88	4 771 756,87	267 355,25	6 151 542,90	4 932 155,84	1 219 387,06
2 1 0 0 Xiri, xogħol, tiswija u manutenzjoni ta' tagħmir u ta' softwer	3 532 000,00	349 500,00	3 881 500,00	3 881 472,85	2 727 060,54	1 154 412,31	27,15	1 193 594,60	1 191 168,02	2 426,58
2 1 0 2 Assistenza esterna għall-użu, l-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' sistemi ta' softwer	8 510 000,00	0,00	8 510 000,00	8 508 991,12	4 709 395,23	3 799 595,89	1 008,88	4 239 350,81	4 193 470,56	45 880,25
2 1 0 3 Telekomunikazzjonijiet	1 068 000,00	- 349 500,00	718 500,00	718 499,96	579 779,00	138 720,96	0,04	336 369,35	236 366,67	100 002,68
2 1 2 Għamara	653 000,00		653 000,00	652 742,98	318 618,81	334 124,17	257,02	124 735,44	120 633,03	4 102,41
2 1 4 Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	475 000,00	- 51 000,00	424 000,00	423 975,59	333 753,08	90 222,51	24,41	124 043,09	75 871,36	48 171,73
2 1 6 Mezzi ta' trasport	1 405 000,00		1 405 000,00	1 306 202,25	1 197 866,97	108 335,28	98 797,75	92 236,91	16 478,49	75 758,42
Kapitolu 21 Informatika, apparat u għamara: xiri, kiri u manutenzjoni	15 643 000,00	- 51 000,00	15 592 000,00	15 491 884,75	9 866 473,63	5 625 411,12	100 115,25	6 110 330,20	5 833 988,13	276 342,07

Intestaturi tal-baġit	Indiċi 1 (approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja)							Indiċi 4 (approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti)		
	Baġit inizzjali (1)	Trasferimenti (2)	Approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja (3) = (1) + (2)	Impenji (4)	Pagamenti (5)	Impenji disponibbli (6) = (4) - (5)	Approprjazzjonijiet li skadew (7) = (3) - (4)	Approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1 (8)	Pagamenti fuq l-approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem (9)	Approprjazzjonijiet li skadew (10) = (8) - (9)
2 3 0 Kartolerija, provvista għall-uffiċċji u diversi oġġetti oħra għal konsum	1 011 000,00	- 25 000,00	986 000,00	985 260,86	577 307,28	407 953,58	739,14	386 750,89	341 700,44	45 050,45
2 3 1 Spejjeż finanzjarji	36 000,00	- 11 000,00	25 000,00	15 057,50	9 803,91	5 253,59	9 942,50	15 373,81	3 547,91	11 825,90
2 3 2 Spejjeż legali u danni	16 000,00	11 000,00	27 000,00	18 380,00	7 360,00	11 020,00	8 620,00	4 087,26	1 420,00	2 667,26
2 3 6 Posta	621 000,00	71 000,00	692 000,00	692 000,00	601 335,93	90 664,07	0,00	132 101,20	117 073,20	15 028,00
2 3 8 Spejjeż oħra ta' natura amministrattiva	368 000,00	45 000,00	413 000,00	390 963,29	323 637,26	67 326,03	22 036,71	103 135,88	90 624,71	12 511,17
Kapitolu 2 3 Spejjeż ta' ħidma amministrattiva kurrenti	2 052 000,00	91 000,00	2 143 000,00	2 101 661,65	1 519 444,38	582 217,27	41 338,35	641 449,04	554 366,26	87 082,78
2 5 2 Spejjeż ta' riċevimenti u ta' rappreżentanza	169 000,00		169 000,00	157 225,88	113 072,84	44 153,04	11 774,12	59 436,20	38 544,26	20 891,94
2 5 4 Laqgħat, kongressi u konferenzi	411 000,00		411 000,00	313 356,89	224 608,15	88 748,74	97 643,11	178 184,73	68 772,17	109 412,56
2 5 6 Spejjeż ta' informazzjoni u parteċipazzjoni fil-manifestazzjonijiet pubbliċi	218 000,00		218 000,00	159 366,08	137 685,73	21 680,35	58 633,92	50 753,37	28 443,91	22 309,46
2 5 7 Servizz komuni ta' interpretazzjoni f'konferenzi	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Kapitolu 2 5 Laqgħat u konferenzi	798 000,00	0,00	798 000,00	629 948,85	475 366,72	154 582,13	168 051,15	288 374,30	135 760,34	152 613,96
2 7 0 Konsultazzjoni, studji u sondaġġi ta' natura limitata	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Intestaturi tal-baġit	Indiċi 1 (approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja)							Indiċi 4 (approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti)		
	Baġit inizzjali	Trasferimenti	Approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja	Impenji	Pagamenti	Impenji disponibbli	Approprjazzjonijiet li skadew	Approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1	Pagamenti fuq l-approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem	Approprjazzjonijiet li skadew
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 7 2 Spejjeż ta' dokumentazzjoni, tal-biblijoteka u tal-arkivjar	1 163 000,00		1 163 000,00	1 162 884,44	971 852,48	191 031,96	115,56	210 788,09	198 671,66	12 116,43
2 7 4 0 Ġurnal Uffiċjali	947 000,00	- 347 000,00	600 000,00	600 000,00	389 228,22	210 771,78	0,00	363 094,05	69 028,80	294 065,25
2 7 4 1 Pubblikazzjonijiet ta' natura ġenerali	1 100 000,00		1 100 000,00	1 080 000,00	385 382,47	694 617,53	20 000,00	970 722,97	835 836,42	134 886,55
Kapitolu 27 Informazzjoni: akkwist, arkivjar, produzzjoni u pubblikazzjoni	3 210 000,00	- 347 000,00	2 863 000,00	2 842 884,44	1 746 463,17	1 096 421,27	20 115,56	1 544 605,11	1 103 536,88	441 068,23
Titolu 2 Proprjetà immobbli, ghamara, apparat u spejjeż varji għall-hidma	80 746 000,00	0,00	80 746 000,00	80 149 024,44	67 918 635,78	12 230 388,66	596 975,56	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3 7 1 0 Spejjeż ġudizzjarji	40 000,00		40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
3 7 1 1 Kumitat tal-Arbitraġġ previst fl-Artikolu 18 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Kapitolu 3 7 Spejjeż partikolari ta' ċerti Istituzzjonijiet u ta' ċerti korpi	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
Titolu 3 Spejjeż ta' missjonijiet speċifiċi tal-Istituzzjoni	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10 0 Approprjazzjonijiet provviżorji	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Intestaturi tal-baġit	Indiċi 1 (approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja)							Indiċi 4 (approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti)		
	Baġit inizzjali (1)	Trasferimenti (2)	Approprjazzjonijiet ghas-sena finanzjarja (3) = (1) + (2)	Impenji (4)	Pagamenti (5)	Impenji disponibbli (6) = (4) - (5)	Approprjazzjonijiet li skadew (7) = (3) - (4)	Approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem awtomatikament Sena N-1 (8)	Pagamenti fuq l-approprjazzjonijiet imressqa 'l quddiem (9)	Approprjazzjonijiet li skadew (10) = (8) - (9)
10 1 Riżerva għall-imprevisti	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Titolu 10 Spejjeż oħra	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL	329 300 000,00	0,00	329 300 000,00	323 784 221,31	306 935 268,77	16 848 952,54	5 515 778,69	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72

ANNEX V

Użu tad-dhul allokati fl-2010

	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2009 għall-2010	Dhul allokati 2010	Pagamenti	Dhul allokati imressaq 'il quddiem mill-2010 għall-2011
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) - (3)
1 0 - Membri tal-istituzzjoni	33,90	1 386,40	224,80	1 195,50
1 2 - Uffiċjali u membri tal-persunal temporanju	72 588,90	66 888,04	45 104,29	94 372,65
1 4 - Persunal ieħor u servizzi esterni	2 271,44	1 383,06	0,00	3 654,50
1 6 - Spejjeż oħra li jikkoncernaw il-persuni marbuta mal-istituzzjoni	52 586,99	5 874,41	23 275,67	35 185,73
Titolu 1 - Persuni marbuta mal-istituzzjoni	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2 0 - Proprjetà immobbli u spejjeż relatati	96 531,29	594 526,12	162 860,68	528 196,73
2 1 - Informatika, apparat u għamara: xiri, kiri u manutenzjoni	221 914,12	148 549,35	224 358,59	146 104,88
2 3 - Spejjeż ta' hidma amministrattiva kurrenti	3 967,07	24 291,05	5 796,87	22 461,25
2 5 - Laqgħat u konferenzi	2 638,59	2 094,85	1 320,38	3 413,06
2 7 - Informazzjoni: Akkwist, arkivjar, produzzjoni u pubblikazzjoni	704 293,11	177 296,41	252 549,29	629 040,23
Titolu 2 - Proprjetà immobbli, għamara, apparat u spejjeż operattivi	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3 7 - Spejjeż partikolari ta' ċerti istituzzjonijiet u ta' ċerti korpi	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Titolu 3 - Spejjeż ta' missjonijiet speċifiċi tal-Istituzzjoni	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Total	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

ANNEX VI

Trasferimenti tal-baġit magħmula fl-2010 fil-kuntest tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 22 u 24 tar-Regolament Finanzjarju

(EUR)

Nru tat-trasferiment	Data	Titolu lejn titolu	Kapitolu lejn Kapitolu	Artikolu lejn Artikolu	Punt lejn punt	Minn Artikolu / Punt	Lejn Artikolu / Punt
Trasferimenti sottomessi għall-awtorità tal-baġit (skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 22(2) u 24 (2), (3) u (4))							
1	25.2.2010			195 000		1 2 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances (Uffiċjali u agenti temporanji)	1 2 2 0 Allowances fil-każ ta' rtirar mill-impjeg fl-interessi tas-servizz
2	2.7.2010	485 700				1 0 0 Approprjazzjonijiet provviżorji	1 4 0 6 Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku
3	15.7.2010			11 000		2 3 1 Spejjeż finanzjarji	2 3 2 Spejjeż legali u danni
4	6.10.2010		1 000 000			1 2 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances (Uffiċjali u agenti temporanji)	1 4 0 6 Servizzi esterni fil-qasam lingwistiku
5	12.11.2010		71 000			2 7 4 0 Ġurnal Uffiċjali	2 3 6 Posta
			45 000			2 7 4 0 Ġurnal Uffiċjali	2 3 8 Spejjeż oħra ta' natura amministrattiva
6	15.11.2010			150 000		2 0 2 2 2022 Tindif u manutenzjoni	2 0 0 1 Kiri-xiri
				80 000		2 0 2 4 Konsum ta' enerġija	2 0 0 1 Kiri-xiri
				450 000		2 0 2 6 Sigurtà u sorveljanza tal-bini	2 0 0 1 Kiri-xiri
			51 000			2 1 4 Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	2 0 0 1 Kiri-xiri
			25 000			2 3 0 Kartolerija, provvista għall-uffiċċji u diversi oġġetti oħra għal konsum	2 0 0 1 Kiri-xiri
			231 000			2 7 4 0 Ġurnal Uffiċjali	2 0 0 1 Kiri-xiri
7	9.12.2010			386 000		1 0 9 Approprjazzjonijiet provviżorji	1 0 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances (Membri)
				2 380 000		1 2 9 Approprjazzjonijiet provviżorji	1 2 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances (Uffiċjali u agenti temporanji)
				61 000			1 4 0 0 Membri tal-persunal oħra
Subtotal	5 621 700	485 700	1 423 000	3 713 000	0		

Nru tat-trasferiment	Data	Titolu lejn titolu	Kapitolu lejn Kapitolu	Artikolu lejn Artikolu	Punt lejn punt	Minn Artikolu / Punt	Lejn Artikolu / Punt
Trasferimenti bejn l-Artikoli li ma ġewx sottomessi lill-awtorità tal-baġit (skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 22(4))							
1	10.3.2010				23 116	2 0 2 6 Sigurtà u sorveljanza tal-bini	2 0 2 8 Assigurazzjoni
2	24.6.2010				720 000	1 2 0 0 Remunerazzjonijiet u allowances (Uffiċjali u aġenti temporanji)	1 2 0 4 Drittijiet marbuta mad-dhul fis-servizz, trasferiment u terminazzjoni tas-servizz
3	22.7.2010				9 500	2 0 2 6 Sigurtà u sorveljanza tal-bini	2 0 2 8 Assigurazzjoni
4	16.9.2010				850 000	2 0 0 1 Kiri-xiri	2 0 0 7 Tmexxija tal-bini
5	16.9.2010				75 000	2 0 0 1 Kiri-xiri	2 0 0 8 Studji u assistenza teknika marbuta mal-proġetti immobiljari
6	14.10.2010				50 000	2 0 2 6 Sigurtà u sorveljanza tal-bini	2 0 2 9 Infieq iehor relatat mal-bini
7	20.10.2010				15 000	1 6 3 0 Servizzi soċjali	1 6 3 2 Relazzjonijiet soċjali bejn il-membri tal-persunal u inizjattivi soċjali oħra
8	3.11.2010				349 500	2 1 0 3 Telekomunikazzjonijiet	2 1 0 0 Xiri, xogħlijiet, tiswija u manutenzjoni tat-tagħmir u tas-software
9	17.11.2010				56 000	1 4 0 0 Membri tal-persunal oħra	1 4 0 4 Perijodu ta' prova u skambju ta' persunal
10	8.12.2010				575 462	2 0 0 0 Kiri	2 0 0 1 Kiri-xiri
Subtotal	2 723 578	0	0	0	2 723 578		
Total	8 345 278	485 700	1 423 000	3 713 000	2 723 578		